

STRATEGII PENTRU A CÂȘTIGA  
FĂRĂ SĂ TE IMPLICI ÎN CONFLICTE

ARTA  
RĂZBŌIULUI  
LUI SUN TZU  
PENTRU  
*femei*  
CATHERINE HUANG  
A.D. ROSENBERG

TRADUCERE  
LUCIANA DANILĂ

  
EDITURA  
**CREATOR**  
BRAȘOV, 2020

**EDITORI:**  
Manager Dana Anghelescu  
Referent Elena Diju

**TRADUCERE:**  
Luciana Danilă

**CORECTURĂ:**  
Elena Diju

**DESIGN •  
TEHNOREDACTARE:**  
Irinel Merlușcă

---

Descrierea CIP a Bibliotecii Naționale a României  
HUANG, CATHERINE

Arta războiului lui Sun Tzu pentru femei /  
Catherine Huang, A.D. Rosenberg. - Brașov:  
Editura Creator, 2020  
ISBN 978-606-029-282-1  
I. Rosenberg A.D.  
159.9

---

Versiunea în limba engleză  
Sun Tzu's Art of War for Women  
© Catherine Huang & A.D. Rosenberg, 2019,  
publicată de Tuttle Publishing

© **EDITURA CREATOR**, 2020  
PENTRU PREZENTA EDIȚIE



Str. Zaharia Stancu, Nr. 21A, Brașov, România  
E-mail: editura@libris.ro  
Tel.: 0720 539533



Str. Mureșenilor nr. 14, Brașov, România  
Tel.: 0268 477 799  
E-mail: office@libris.ro

**Libris**.RO

Respect pentru oameni și cărți

Editura **CREATOR** face parte din grupul de firme **Libris**

# CUPRINS

## **INTRODUCERE**

WIN-WIN RĂZBOIUL NELUPTAT .....	7
---------------------------------	---

## **ARTA RĂZBOIULUI**

<b>1: PLANIFICAREA</b> .....	15
<b>2: DERULAREA RĂZBOIULUI</b> .....	17
CAUTĂ O VICTORIE TIMPURIE.....	18
<b>3: ATACĂ STRATEGIC</b> .....	19
<b>4: DISPOZIȚII MILITARE</b> .....	22
<b>5: ENERGIE</b> .....	24
<b>6: SLĂBICIUNE ȘI PUTERE</b> .....	26
<b>7: MANEVRARE</b> .....	29
<b>8: VARIAȚII TACTICE</b> .....	32
<b>9: ÎN TIMPUL MARȘULUI</b> .....	34
<b>10: TERENUL</b> .....	38
<b>11: CELE NOUĂ TIPURI DE TEREN</b> .....	41
<b>12: ATACUL CU FOC</b> .....	47
<b>13: FOLOSIREA SPIONILOR</b> .....	49

## **SUN TZU PENTRU FEMEI**

<b>1: PLANIFICAREA</b> .....	53
INTEGRITATE .....	54
AVANTAJELE .....	57
DEPĂȘIREA OBSTACOLELOR .....	59
AUTORITATE ȘI CREDIBILITATE .....	64
MANAGEMENT ȘI POLITICI.....	65

<b>2: PREGĂTIREA</b> .....	<b>72</b>
EVALUEAZĂ-ȚI RESURSELE .....	73
PLANIFICĂ ÎN MOD EFICIENT .....	75
CONSTRUIEȘTE PE BAZA ABILITĂȚILOR .....	76
OFERĂ VALOARE.....	78
EXERCITAREA CONTROLULUI.....	82
<b>3: STRATEGIA</b> .....	<b>85</b>
RECUNOAȘTE ATUURILE PE CARE LE AI.....	86
DEPĂȘEȘTE-ȚI LIMITELE.....	87
ANALIZEAZĂ COMPETIȚIA .....	89
ÎNTOARCE NOROCUL ÎN FAVOAREA TA.....	91
PREGĂTEȘTE-TE SĂ CÂȘTIGI .....	94
<b>4: ALOCAREA RESURSELOR</b> .....	<b>99</b>
CREDE ÎN TINE .....	100
VIZUALIZEAZĂ SUCCESUL .....	102
REDU GREȘELILE .....	103
AȚIONEAZĂ PRIN PUTERE.....	105
PĂSTREAZĂ-ȚI ENERGIA.....	107
<b>5: DESFĂȘURAREA</b> .....	<b>109</b>
FOLOSEȘTE SINCRONIZAREA UNIVERSALĂ.....	109
SINCRONIZEAZĂ-ȚI MIȘCĂRILE .....	111
UTILIZEAZĂ ELEMENTUL SURPRIZĂ .....	114
CONSTRUIEȘTE-ȚI ELANUL .....	119
CREEAZĂ-ȚI PROPRIA REALITATE .....	121
<b>6: EXPLOATAREA SLĂBICIUNILOR</b> .....	<b>124</b>
CROIEȘTE-ȚI CALEA .....	126
DEFINEȘTE-ȚI STILUL .....	127
PREIA INIȚIATIVA .....	129
INFLUENȚEAZĂ PUNCTELE FORTE.....	132
REDU LA MINIMUM PUNCTELE FORTE LA CARE MAI AI DE LUCRAT.....	134
<b>7: POZIȚIONAREA</b> .....	<b>138</b>
PROIECTEAZĂ-ȚI IMAGINEA.....	138
PROTEJEAZĂ-ȚI VULNERABILITĂȚILE .....	140
SUBMINAREA COMPETIȚIEI .....	144
PROTEJEAZĂ-ȚI SĂNĂTATEA.....	145
PROBLEME DE SĂNĂTATE .....	147
MANEVREAZĂ-I PE CEIALȚI ÎN AVANTAJUL TĂU .....	149
<b>8: NAVIGAREA</b> .....	<b>152</b>
DEZVOLTĂ-ȚI CREDIBILITATEA.....	153
ANALIZEAZĂ CIRCUMSTANȚELE .....	155
FII FLEXIBILĂ .....	157
EXPLOATEAZĂ AVANTAJELE.....	159
FĂ CEEA CE TREBUIE.....	163

<b>9: MANAGEMENT ȘI CONDUCERE .....</b>	<b>170</b>
GESTIONEAZĂ LUCRURI, CONDU OAMENI.....	170
GÂNDEȘTE NECONVENȚIONAL .....	177
CONDU OAMENI .....	179
REZOLVĂ PROBLEME .....	186
STABILEȘTE PRIORITĂȚI .....	188
RĂSPUNDE NEVOILOR.....	189
<b>10: AVANSAREA .....</b>	<b>192</b>
EVALUEAZĂ CONDIȚIILE .....	192
CREEAZĂ CIRCUMSTANȚE FAVORABILE .....	194
URMEAZĂ CALEA CE BUNĂ .....	196
EVITĂ MIȘCAREA GREȘITĂ.....	197
FII DISCIPLINATĂ ȘI RĂBDĂTOARE .....	199
<b>11: MOBILIZAREA .....</b>	<b>201</b>
ALEGE-ȚI TERITORIUL.....	201
CREEAZĂ CONFUZIE ÎNTRE OPOZENȚII TĂI .....	210
ENERGIZEAZĂ.....	211
UTILIZEAZĂ BUNUL SIMȚ .....	212
<b>12: ADAPTAREA .....</b>	<b>214</b>
NATURA ATACULUI .....	215
NĂGAREA UNUI ATAC .....	216
ATACĂ CÂND ESTE AVANTAJOS .....	218
APĂRĂ-TE CÂND EȘTI ATACATĂ.....	220
<b>13: NETWORKING .....</b>	<b>226</b>
ÎNȚELEGE PROCESUL.....	227
CREEAZĂ ALIANȚE.....	229
CONSTRUIEȘTE-ȚI REȚEAUA .....	231
ÎMPĂRȚĂȘEȘTE ȘI PĂZEȘTE-TE .....	234
CITEȘTE TOT CE VEZI ÎN JUR .....	237

# ARTA RĂZBOIULUI PENTRU FEMEI

*Toate războaiele sunt fondate pe amăgiri*

S u n T z u

Opera lui Sun Tzu, *Arta războiului*, datează din secolul 6 î. Hr. Este considerată a fi cel mai timpuriu tratat scris care face referire la principiile războiului. Tema sa centrală este desfășurarea și câștigarea războiului cu riscuri, confruntări și pierderi *minime*. Împreună cu alte tactici militare, a fost studiată și primită la scară largă ca abecedar al conceperii strategiilor militare și de afaceri. Având în vedere perioada în care a trăit Sun Tzu, motivul pentru care a scris *Arta Războiului* nu era axat pe problemele cu care se luptă femeile. Nici cartea noastră, *Arta Războiului lui Sun Tzu pentru femei*, nu abordează întregul spectru de probleme pe care le pot avea femeile, ci se concentrează mai curând pe mediile în care acestea lucrează.

În ciuda acestui aspect, tacticile pe care le veți găsi în *Arta Războiului lui Sun Tzu pentru femei* se pot transfera cu ușurință problemelor familiale și sociale, acolo unde bărbații și femeile intră în contact. Principiul este să câștigi, dacă este posibil, înainte ca războiul să înceapă: subtil, pașnic și cu ranchiună cât mai puțină. Esența principiului win-win.

Afirmția lui Sun Tzu că „Toate războaiele se bazează pe amăgiri” (adică să lași inamicul să te perceapă mai slab sau mai puternic decât ești în realitate) poate însemna că trebuie

să cauți pace în loc de război și să pornești de la onestitate și deschidere (ex. absența artificiiilor). În mod interesant, cuvântul pe care vesticii îl traduc în mod tradițional ca „artă” în chineză se traduce mai exact „așa cum curge apa”. Ideea unei căi naturale (opusă „artei”) are legătură cu percepțiile și metodologiile ce se regăsesc în Tao Te Ching, iar cartea noastră va face ici și colo referire la influențele acestea.

Nu te teme dacă conceptul amăgirii îți perturbă valorile, nu vorbim despre a deveni mincinoasă, înșelătoare sau maestru al decepției. În mod normal, între egali cinstiți nu ar fi nevoie de aceste lucruri. Dar dacă ne referim la o companie dificilă și fără scrupule, femeile ce lucrează acolo ar putea fi puse într-o postură vulnerabilă și într-un mare dezavantaj. Circumstanțele definesc necesitățile; pentru a intra într-o competiție pe care să o și câștigi, ai nevoie de instrumentele, atitudinea și antrenamentul potrivite.

Având în vedere originile și scopurile operei sale, aranjarea capitolelor și temelor, așa cum a fost ea gândită de Sun Tzu, nu oferă neapărat o corelație unu la unu cu ideea acțiunilor pașnice. Cu toate acestea, strategiile și tacticile sale pentru atingerea obiectivelor cu maximă eficiență și costuri minime rămân aplicabile multor activități moderne ce implică competiție și un clasament. Îndeosebi competitive sunt mediile dominate de bărbați, mai exact cele de la locul de muncă. Multe dintre aceste sugestii sunt menite pentru a fi utilizate în tandem cu altele și nu ca acțiuni individuale. Acesta este scopul cărții *Arta Războiului lui Sun Tzu pentru femei*

Păstrând fidelitatea față de învățăturile Tao, ce în mod clar l-au influențat pe Sun Tzu, am spune că nu există reguli bine definite ce trebuie urmate. În această curent al gândirii, extremele precum binele și răul sunt strâns legate, iar fiecare există doar ca antiteza celeilalte.

În mod similar, modul în care un plan a funcționat ieri pentru tine, poate da rateuri mâine. De aceea ne concentrăm

mai curând pe înțelegerea principiilor lui Sun Tzu, și nu pe liste de memorat cu principii de *așa-nu* sau *așa-da*. Referirile la „dușmani” pot fi despre competiția în ceea ce privește o promovare la muncă. Situațiile în care bărbații se bucură de un avantaj oferit de sexul lor, vor fi provocări de îndeplinit pentru o femeie ce vrea doar să ajungă pe un teren neutru. Privește-le ca pe provocări ce pot fi duse la bun sfârșit de o femeie iscusită, ce nu-și face mulți inamici.

Un contrast tipic între Statele Unite și China (în special cea continentală) a lui Sun Tzu ar putea fi maniera tradițională de a rezolva probleme: pe de-o parte, americanii confruntă problemele cu capul înainte, pe de alta, metoda chinezească presupune abordarea problemei prin eludare. Cu alte cuvinte, ei caută o cale ce ocolește problemele și nu se aruncă cu capul înainte:

*Cel mai înalt copac cade răpus de vânt;  
Un fir de iarbă se îndoaie, dar nu se rupe.*

Abundența anuală de cărți pe tema dezvoltării personale (precum aceasta) ce se vinde constant pare să sugereze că milioane de oameni fac pași tot mai măreți pentru a-și spori șansele de a se schimba și de a-și schimba circumstanțele în mai bine. Dezvoltarea, desigur, este un proces în mai mulți pași: în primul rând, trebuie să acumulezi cunoștințe și înțelegere din ce citești, vezi sau auzi. Apoi trebuie să le aplici în situații reale. Doar să înveți cum se face ceva nu e suficient, trebuie să *utilizezi* aceste lucruri într-un mod practic și folositor. Frumusețea competitivității de succes de la locul de muncă va fi adusă în mod firesc și acasă sau în viața socială.

Aplicarea noilor cunoștințe te ajută să îți consolidezi încrederea, iar acest lucru tinde să genereze și mai mult succes și o mai mare siguranță. Nu e niciun secret că victoriile tind să extrapoleze succesul în aproape orice domeniu. Câtă vreme nu le lași să ți se urce la cap.



## URMĂRIREA ȚELURILOR

Să fii femeie de succes nu înseamnă neapărat să-i învingi pe bărbați (sau alte femei de succes) la ce știi ei să facă mai bine. Multe femei au descoperit avantajele de a concura în manieră proprie. Cu toții am auzit clișeele despre femeile ce trebuie să lucreze de două ori mai mult decât bărbații pentru a face de trei ori mai mulți bani decât aceștia, iar mai apoi le sunt recunoscute meritele doar pe jumătate. Este vremea să lăsăm aceste maxime demne de milă la o parte și să ne concentrăm pe ce funcționează cel mai bine pentru tine și pe ce este firesc să faci, în același timp.

Aplicarea *Artei Războiului* problemelor femeilor sau oricărei alte îndeletniciri devine un fel de metaforă.

Din fericire, utilizarea strategiilor și tacticilor lui Sun Tzu nu trebuie să presupună un șir lung de orgolii rănite. Înțelepciunea dobândită în timp, mai exact evitarea confruntării directe, este exact ce ne învață Sun Tzu: încă de la începuturile civilizației, războinicii și muncitorii au recunoscut absurditatea epuizării energiei și resurselor pe o atitudine necorespunzătoare și conflicte.

Un alt lucru major ce trebuie luat în considerare este înțelesul conceptului de câștig. În mod evident, dacă le punem pe femei (sau pe oricine altcineva) la pământ și le ținem departe de funcțiile de conducere și decizie, toată lumea va pierde. Practica predominant masculină a câștigului pe barba altcuiva (*win-lose*)\* poate da un fior de satisfacție temporară, dar o structură *win-win* deservește intereselor ambelor părți, pe termen lung. Și din moment ce majoritatea femeilor sunt conștiente de acest lucru, rămâne un obiectiv ce merită exploatat, o abilitate ce merită șlefuită.

\* N.t. *Win-lose* (din engl.) – *câștig-pierdere*; tip de strategie, de obicei, de negociere.

Sunt momente în care confruntarea nu poate fi evitată cu totul, dacă se urmăresc interese legitime. În acest caz, Sun Tzu ne arată cum să ne luptăm prin scoaterea în evidență a punctelor forte unice ale fiecăruia, dar și cele colective. Cine ești și cine vrei să fii? Investește în tine.

## CINE A FOST SUN TZU?

În limba chineză, *tsu* înseamnă de obicei „maestru”, așa cum am numi un profesor emerit sau un filosof. Potrivit învățaților chinezi, *Sun Wu* (sau Sun Tzu) a fost un sfetnic al regelui din Wu (fără vreo legătură), spre finalul perioadelor de Primăvară și Toamnă Chineză (770-476 î.e.n.).

Născut în jur de 515 î.e.n., Sun Wu/Tzu a fost fiul unui războinic și nepotul unui general. Originile familiei sale i-au oferit privilegiul de a avea acces la diferite cărți și documente despre război. În tinerețe, a venit în Regatul Wu pentru a scăpa de problemele din Qi-ul natal. De-a lungul timpului – vreo douăzeci de ani sau mai bine – a devenit un fin observator al vieții și luptei. Observațiile sale scrise au devenit tratate despre desfășurarea cu succes a războiului, numite *Bing Fa* (Măiestria soldatului), ce ne sunt astăzi cunoscute drept *Arta Războiului*.

În acea vreme, regele din Wu căuta un comandant suprem pentru a conduce un atac împotriva unui stat învecinat. Sun Tzu a vrut să obțină această funcție, împărtășindu-și scrierile despre organizare și strategie cu regele, într-o încercare de a-l convinge că este calificat pentru funcția respectivă. A fost de acord să dea un test al tacticilor sale, organizând mai mult de 300 de concubine regale și menajere de la curte într-o unitate bine sudată. Femeile au înțeles ce voia Sun Wu, dar au râs când acesta le-a dat ordine. Obediența unui ordin clar era în responsabilitatea ofițerilor, iar Sun Tzu a ordonat decapitarea a doi

dintre liderii trupelor, numind alți doi în loc. Noua unitate i-a luat ordinele în serios după aceea.

Succesele militare ale lui Sun Tzu sunt legendare. Într-o faimoasă bătălie împotriva regatului Zhou, a învins o armată de 200.000 de soldați cu una ce era cât o zecime. Potrivit biografului Sima Qian din al doilea secol î.e.n., Sun Tzu a avut o carieră militară de succes și mai târziu a modificat *Arta Războiului* bazându-se pe propriile experiențe.

Lui Sun Tzu îi plăcea să câștige în mod eficient, la costuri minime și cu risipă puțină. Dacă acest strateg genial ar trăi astăzi undeva în Occident, ce sfat le-ar oferi femeilor care încearcă să ajungă la un start echilibrat referitor la șansele și recunoașterea lor? Permite-ne să speculăm că le-ar fi sfătuit pe femeile – pe oamenii – de toate vârstele să se familiarizeze cu *Arta Războiului* și să o adapteze circumstanțelor și nevoilor individuale.

Asta oferim noi în mod umil prin *Arta războiului lui Sun Tzu pentru femei*.

## ARTA RĂZBOIULUI LUI SUN TZU

*Războiul este cea mai măreață afacere a unei țări.*

Versiunea aceasta a *Artei războiului* se bazează pe traducerea în limba engleză efectuată de Lionel Giles (1875-1958), pe care am editat-o cu respect și multă atenție. Intenția noastră nu este să creăm o traducere ad literam, ci ne orientăm către ceva mai accesibil pentru publicul vestic: un public al femeilor, mai exact, poate și al bărbaților cărora le pasă suficient cât să recunoască problemele pe care femeile le-ar putea întâmpina în lumea modernă. Sperăm că *Arta războiului lui Sun Tzu pentru femei* este o carte interesantă și informativă, și îți mulțumim că ne oferi puțin din timpul tău.

# ARTA RĂZBOIULUI

## 1: PLANIFICAREA

### **SUN TZU a scris:**

*Arta războiului* este extrem de importantă pentru interesele și existența statului. De fapt, ea reprezintă fundamentul vieții și morții, calea către supraviețuire sau extincție. Din aceste motive, este necesar să o analizăm și luăm în considerare.

### **FACTORI CHEIE**

În acest sens, *Arta războiului* ar trebui să fie evaluată și structurată cu referire la următorii cinci factori:

1. Standarde legale și morale (potrivit Tao). Supușii conducătorului ar trebui să-i asculte autoritatea, iar astfel să trăiască și să moară pentru el fără teamă.
2. Natura (vremea și alte criterii), Raiul și Pământul conțin yin și yang precum noaptea și ziua, rece și cald, cu variații în funcție de sezon.
3. Pământul (terenul). Terenul se referă la aproape și departe, greu și ușor, și variate nuanțe de sigur și nesigur.
4. Conducere. Un bun general (lider) are calități de înțelept, are credibilitate, atenție, curaj și disciplină.
5. Organizare și disciplină. Organizarea și disciplina sunt elemente esențiale în conducerea oamenilor și administrarea elementelor de logistică.

Fiecare general (lider) ar trebui să fie familiarizat cu aceste elemente de bază. Aceia care sunt vor avea succes; cei care nu sunt vor fi sortiți eșecului.

## COMPARAȚII

Când încerci să îți dai seama de condițiile militare, folosește următoarele întrebări drept bază a comparației:

1. Care dintre cei doi conducători (al nostru și al lor) se pliază cel mai bine standardelor legale și morale?
2. Care lider pare să fie mai capabil?
3. Ce grup deține cel mai mare avantaj în condiții naturale și pe terenul dat?
4. Ce parte este mai disciplinată?
5. Ale cui resurse sunt mai puternice?
6. Ce parte e mai bine antrenată?
7. Ce parte este mai consecventă și corectă în oferirea de răsplată și pedepse?

Această evaluare îmi permite să prezic victoria sau înfrângerea. Generalul care urmărește și acționează conform acestor sfaturi va câștiga și va fi la putere. Cel care nu este atent la sfaturile mele și nu se conformează acestora va pierde, iar de aceea ar trebui să îl înlocuiești.

Luând în considerare toate aceste lucruri, caută toate avantajele suplimentare ce ar putea să-ți stea la dispoziție. Pliază-ți tacticile pe factorii externi deja existenți și urmărește o strategie flexibilă, care compensează dezechilibrul tactic.

## AMĂGIRE

Sun Tzu ne spune aici (și mai mereu în *Arta războiului*) că războiul se bazează pe amăgire. De aceea, te sfătuiește să dai (inamicului) impresia că ești slabă atunci când ești puternică și:

1. Să te prefaci că te odihnești când avansezi;
2. Când ești departe, dă impresia că ești aproape, iar când ești aproape, că ești departe;
3. Folosește momeala (ex: iluzia slăbiciunii) pentru a încerca opusul;
4. Indu inamicul în eroare prin semne și informații false;
5. Pregătește-te pentru un inamic substanțial, dar evită-l dacă este foarte puternic;
6. Dacă par tulburați sau enervați, încearcă să-i iriți;
7. Dacă se odihnesc, forțează-i să își utilizeze energia;
8. Dacă sunt uniți, ațâță un conflict între ei;
9. Atacă-i unde sunt cel mai slab pregătiți;
10. Avansează când nu se așteaptă.

Acestea sunt strategiile care duc la succes. Nu ar trebui divulgate în avans nici măcar propriilor aliați și trebuie adaptate în funcție de cum apar diverse oportunități.

Generalul care câștigă bătălia își va fi calculat meticulos planurile înainte. Pregătirea temeinică duce la victorie, iar calculele indiferente cresc șansa unei înfrângeri.

## 2: DERULAREA RĂZBOIULUI

### SUN TZU a scris:

Pentru a mobiliza o mie de care rapide, un număr egal de care grele și o sută de mii de soli, cu suficiente armuri și alte lucruri (precum lipici și vopsea) pe care să le care o mie de li\*, costurile totale vor fi de aproximativ o mie de uncii de argint pe zi.

---

\* Aproximativ 500 de kilometri sau 310 mile astăzi (mai puțin în Antichitate).

## CAUȚĂ O VICTORIE TIMPURIE

*Am auzit de grabă inoportună, dar niciodată nu am observat  
tactici în campanii prea lungi*

S u n T z u

Când angrenezi o asemenea forță la luptă, o campanie îndelungată îți va toci armele, va diminua din entuziasm și va goli resursele. Atunci, inamicul se va ridica și va avea un avantaj asupra forțelor tale slăbite, iar până și cel mai înțelept lider nu va mai putea controla consecințele. Doar cei care sunt bine familiarizați cu pericolele ce vin odată cu o forță atât de mare sunt capabili să înțeleagă cu adevărat cum poate o acțiune militară să lucreze în avantajul ei.

### PROVIZII

Un lider iscusit nu recrutează aceiași oameni de mai multe ori sau pune aceiași oameni să transporte provizii mai mult de două ori. Prima oară, adu-ți echipamentul de acasă, iar abia apoi vezi ce are inamicul. Ar trebui să fie suficient pentru a-ți hrăni armata. Dacă vei continua să transporti mâncare și alte provizii de acasă, vei împovăra statul.

Cei care se află în imediata apropiere a armatei vor crește prețurile, iar valoarea omenească se va risipi. Asta va duce apoi la surmenarea bogaților (cei care susțin armata) și a săracilor, care nu își vor mai permite mâncare adecvată și cele necesare vieții. Costurile plătite de cei bogați vor reprezenta șapte zecimi din averea lor, iar costurile irecuperabile ale conducătorului, legate de care distruse, cai răniți, scuturi rupte, căști, arcuri și săgeți, sulite și armuri, boi masivi și vagoane grele, vor depăși șase zecimi din resursele totale.

Astfel, generalul înțelept va profita de resursele inamicului. O singură măsură din mâncarea inamicului face cât douăzeci